



熱烈推薦

鄧紹光

香港浸會神學院基督教思想教授

楊寧亞

台北真世堂主任牧師



潘霍華談讀經

熾熱的話語

潘霍華／著

王瑜玲／譯

雖然這個世界充滿冷言冷語，
但神大有能力的熱烈話語，
將融化你我生活的冰天雪地，
使我們的生命燃燒熊熊！



目錄 contents

Part 1

論默想 / 033

第1章 每日默想指導 035

第2章 早晨 043

第3章 性獨聖經 049
給施來舍的一封信
一九三六年四月八日

第4章 默想的意義 057
戰時的一封信
一九四二年三月一日

Part 2

對詩篇的宣講與默想 / 063

第5章 默想的先決條件：我的心默默無聲 065

聖三一主日後第六週的講道
一九二八年七月十五日

第6章 渴想神：讓祂的話語堅固你 073

復活節後第六週講道
一九三五年六月二日

第7章 仰望神：記念祂的審判和慈愛 083

基督降臨節講道大綱

第8章 投靠神：順從祂的旨意 089

莫若·茱莉·潘霍華追思禮拜講道
一九三六年一月十五日

第9章 呼求神：盼望祂的公義與饒恕 097

復仇詩的講章
一九三七年七月十一日

導讀 被經文占領：潘霍華的默想觀 / 001

編序 我們需要神的話語 / 015

Part I

論默想



第10章 等候神：信靠祂的救贖與祝福 111

義人受苦難的講道

一九四四年六月八日

Part 3

默想詩篇第一百一十九篇 / 117

第11章 喜愛神的話語：將眼目轉離自己 119

默想詩篇第一百一十九篇

一九三九 / 四〇年

附註 163

第1章

每日默想指導

一九三六年，潘霍華在一封給巴特（Karl Barth）的信中寫道：「認真向學的年輕神學家會向我們提出這樣的問題：我該如何學禱告？我該如何學讀經？要麼我們能幫上忙；要麼我們什麼也幫不了。但是，絕不能以為他們自然而然就能學會讀經、禱告。」¹⁸



1. 我為何默想？

因為我是基督徒。所以，如果有一天我沒有更深刻地了解神在聖經中的話語，對我而言，那一天就白過了。只有扎根在神話語的基礎上，我才能堅定前行。而且，身為基督徒，我知道只有透過聽道和以禱告的方式默想神的話，才能認識聖經。除此之外，別無他途。

因為我是傳講神話語的人。如果不讓神的話每天對我說話，我就無法向別人詳細述說神的話。如果我無法持續以禱告來默想神的話，我就會在傳道人的職責上誤用神的話。如果在我的每日處事



如果有一天我沒有更深刻地了解神在聖經中的話語，對我而言，那一天就白過了。

中，神的話已然空洞，如果我不再能經歷神的話，那就證明我已許久未讓祂的話親自對我說話。如果我沒有每日在禱告中尋求神當天要對我說的話，我就干犯了祂對我的呼召。傳講神話語的人特別領受了呼召，要行出禱告的職責。「但我們要專心以祈禱、傳道為事。」（徒六4）牧師應當比一般人更常禱告，也有更多事可以禱告。

因為我需要扎實的禱告紀律。我們喜歡隨著心情禱告——簡短、長篇大論，或根本不禱告。但那是恣意放肆。禱告不是隨意給神的奉獻，而是應盡的服事，是祂命令我們要作的服事。我們沒有根據自己的渴望來禱告的自由。禱告是每天頭一件要作的神聖服事，神命令我們花時間在這項服事上。「我趁天未亮呼求，我仰望了祢的言語。我趁夜未換將眼睜開，為要思想祢的話語。」（詩一一九147～148）「我因祢公義的典章，一天七次讚美祢。」（詩一一九164）。在基督向我們施行救贖之前，神需要時間。神進入我心施予救贖之前，祂需要時間。

因為我是牧師，不敬虔的匆忙和動盪會威脅我的工作，我需要協助來與之對抗。惟有從神話語所帶出的平安，能夠每天湧流出正確、委身的服事。



禱告不是隨意給神的奉獻，而是應盡的服事，是祂命令我們要作的服事。我們沒有根據自己的渴望來禱告的自由。

2. 我想從默想中得到什麼？

在任何景況下，當我們從默想中起身時，我們都希望與之前坐著的狀態有所不同。我們要在基督的話語裡與祂相遇。我們翻開一段經文，渴慕聽見神透過祂話語今天要教導我們的東西。一天當中，在你去見任何人之前，先去見神。每日早晨，在你把新的重擔壓上肩頭之前，先將所有盤據心頭、使你感到沉重的事交託給祂。在你遇見新的阻礙之前，先問自己，還有哪些事阻擋你完全跟隨祂，並且全權交給祂處理。

透過祂的話語為我預備這一天：祂的團契、祂的幫助和祂的引導——這就是默想的目標。藉此，你可以在信仰中重新得力，展開新的一天。



祂的團契、祂的幫助和祂的引導——這就是默想的目標。

3. 我應當如何默想？

有一種是自由默想，另一種是以經文來默想。我們建議採用後者，好讓禱告更為確實，也能訓練思維。再者，知道那些與我們默想相同經文的人，也在與我們團契，會讓我們更喜愛這樣的默想。

正如我所親愛之人所說的話，會整天縈繞我心，同樣地，經文也會不停地在我心裡迴響作工。愛人所說的話，你不會拿來拆解分析，你只是接

受；同樣地，你也應該接受經文，放在心裡晝思夜想，好比馬利亞一樣。就是那樣。那就是默想。不要像準備講章那樣，想在經文裡尋找新思維和新連結！不要問自己如何將這段話講給別人聽，只要問這些話告訴你什麼！接著，在心裡充分地思索這段話，直到它完全在你裡面，完全占有你。

每天選定的經文，不需要全部都默想。我們經常整天只默想一個字。不了解的段落就直接跳過，不需要逃入語言學，也不需要拿出希臘文新約聖經，只要讀熟悉的路德文本。

默想時，如果我們的思緒轉向身邊的某個人，或某個我們關心的人，就讓它們繼續存留在那裡。那是為他們禱告的好時機。不要只作一般性的禱告，要針對你心裡的那個人禱告。讓經文告訴你應當如何為他們禱告。我們可以每天寫下想要記念的人的姓名，作為輔助。而且，如果我們想要真誠地為他們代禱，也需要知道他們指定禱告的時間。然而務要留意，別讓代禱分散我們的注意力，以致忽略了最重要的事：為我們自己的靈魂得贖禱告。

開始默想時，先向聖靈禱告。懇求聖靈幫助自己能專注，也幫助那些我們知道也在默想的人能專注。接下來，翻開經文。默想結束時，我們想要從滿足的心裡真實地說出感謝的禱告。

要選擇哪些經文？內容又應該多長？最有效的

方式是：一週默想大約十到十五節經文。每天默想不同的經文不是好方法，因為我們的吸收力不會都那麼好，而且經文通常太長，不適合這樣作。不論你怎麼作，不要拿著下週要講道的經文來默想。講道要在「默想講道」的時間默想。如果信仰群體知道大家整週要一起默想相同的經文，那會很有幫助。

默想時間要在早晨，在我們開始工作以前。恰當的默想時間至少是半小時。當然，要完全安靜，不讓任何事轉移我們的注意力，再重要的事都不行。

在基督徒信仰群體中，偶爾與兩個人或更多人一起默想，其實相當可行。然而不幸的是，少有人這樣操練。這樣的默想好比在窄路上行走，一不小心就容易落入虛假的敬虔談論，或是無益的神學討論之中。

4. 我們如何克服默想的難題？

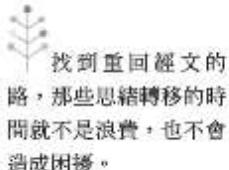
不論是誰，只要認真操練每日默想，很快就會發現困難重重。默想和禱告必須長時間、真誠地操練。所以，第一項規則是，不要對自己失去耐心。不要因為心受干擾而困惑、沮喪。只要每天重新坐下來，非常有耐性地等待。如果思緒繼續遊蕩，不必強制奪回，讓思緒隨意漫遊並沒有錯；但是，接著也要為思緒所停留的地方或人來禱告。這麼一



務要留意，別讓代禱分散我們的注意力，以致忽略了最重要的事：為我們自己的靈魂得贖禱告。



不論是誰，只要認真操練每日默想，很快就會發現困難重重。默想和禱告必須長時間、真誠地操練。



來，你將會找到重回經文的路，而那些思緒轉移的時間就不是浪費，也不會造成困擾。

解決特殊困難的方法有很多種，所有人都可以採用。反覆閱讀同一段經文，寫下你的想法，將經文牢記在心（實際上，所有你徹底默想過的經文，都會存記在心）。但是，在這個情況下，我們很快會發現自己從默想潛逃至研讀聖經，或是諸如此類的危險。這些游移和需求的背後，說明了我們需要禱告；我們一直以來都明白這件事，卻找不到任何協助或出路。惟一的方法是，誠心且耐心地重新展開最初的禱告和默想操練。知道其他弟兄也在默想，知道整個天上、地上的聖教會，也時時刻刻與我們一起禱告，也可以成為進一步的幫助。這些在我們禱告軟弱時，都是我們的安慰。而且如果我們真的不知道應該禱告些什麼，或者完全失去禱告的心，我們還是知道聖靈用「說不出來的嘆息」為我們禱告（羅八26）。

我們決不容讓自己在每日經文默想這件事上歇息。如果我們現在沒有操練，就應當立即開始。因為這樣作，就能得著永生。

第2章

早晨



寫作背景

芬根瓦神學院的群體生活持續不到兩年半，因為蓋世太保於一九三七年九月關閉了神學院。但是，德國基督徒這段短暫的宗教生活實驗，卻吸引了無數人的注意。潘霍華的小書《團契生活》於一九三九年出版，是他一生中最廣受閱讀的著作。貝特格描述此書為包含了「基督徒群體生活的綱要」。比起只是草稿的〈每日默想指南〉，和下一篇於一九三五、三六年左右集結的作品裡單單題名為〈早晨¹⁹〉的草稿，《團契生活》更顯完整。



每天早晨都是我們生命的新開始，每天都是完整的結束。當天的憂慮和擔心，就在當天結束（太六34；雅四14）。一天已經長到足以讓我們找到神、或失去神，持守信心、或落入羞恥。神為我們創造日夜，所以我們不必無邊無界地遊蕩，反而知道夜晚過去，早晨就要來臨。猶如太陽自古以來每日升起，神永恆的憐憫在每早晨也都是新的（哀三23）。每天早晨神賜下恩典，叫我們更新對祂瓦古信實的

領悟；因此，在我們與神同行的一生中，每天也當與祂一起展開新的生命。

在聖經中，早晨是充滿奇妙的時候，是神協助祂教會的時候（詩四十六5），是一夜哭泣之後喜樂的時候（詩三十5），是神宣告祂話語的時候（番三5），是每日從天降下嗎哪的時候（出十六13以下）。天未亮時，耶穌出門去禱告（可一35），婦女於清晨前往耶穌的墳墓，門徒在提比哩亞海邊看到復活的耶穌（約二十一4）。信心的子民清早起來，因為他們期待看見神奇妙的作為（創十九27；出二十四4；伯一5等）。睡眠不能攔阻他們，他們急忙迎接神早晨的恩典。

當我們一早醒來，為著今天向三一神發出頌揚和讚美，就能驅走黑暗陰霾，以及夜晚使人困惑的夢境。惡劣的心情、難以掌控的情緒，以及當天無法摒棄的欲望，往往都是前一晚的鬼魅；這些東西在早晨還沒被驅除，現在要來毀壞我們的今天。新的一天的最開始，不是作計畫和憂慮的時刻，更不是迫切完成工作的時刻，而是神釋放恩典、神聖地與我們同在的時刻。聖經對任何特意清早起床的人說：「你們清晨早起，夜晚安歇，吃勞碌得來的飯，本是枉然。」（詩一二七2）。使我起來的，不是我當天的焦慮，不是眼前沉重的工作，而是主：「提醒我的耳朵，使我能聽，像受教者一樣」（賽五十4）。在

新的一天的最開始，不是作計畫和憂慮的時刻，更不是迫切完成工作的時刻，而是神釋放恩典、神聖地與我們同在的時刻。

我們的心向世界開啓之前，神要它為祂開啓；在我們的耳朵聽進當天無數的聲音之前，應當在清晨時分，先傾聽那位造物與救贖之神的聲音。神為自己預備了第一個早晨的寧靜，這寧靜應當仍屬於祂。

神的話語應當擺在每日飲食之前；惟有如此，我們才會為每日的飲食獻上感恩。晨禱應當擺在每日工作之前；惟有如此，這些工作才會在神的命令中成就。早晨應當挪出一個小時安靜的時間，用來禱告及共同靈修。這絕不是浪費時間——不然，還有其他方式可以預備自己面對事工、關懷和當天的試探嗎？再說，雖然我們經常「沒有心情」這樣作，但對於那位渴望我們讚美和禱告的獨一神而言，這樣的獻上是理所當然的服事。除非藉著祂的話語和我們的禱告，神不會以別的方式祝福我們的一天。

我們在乎基督徒的生活次序，也忠於讀經禱告的要求；但若將這些說成「律法主義」，那就錯了。因為次序紊亂不但有害信心，也會摧毀信心：任何將「福音所帶來的自由」跟「缺乏紀律」混為一談的神學家，都該學著明白這一點。任何想要切實、完全執行屬靈職分的人，任何不想拼命作事、卻讓自己和事工毀於一旦的人，都必須盡早學習耶穌基督作為僕人的屬靈紀律。年輕的神學家會發現，在固定的时间安靜禱告、靈修，在耐心和毅力中持

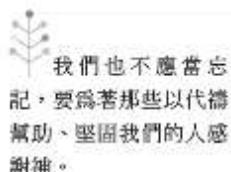
守，會帶來極大的助益。

每個基督徒都需要安靜禱告的時間。神學家若想成為基督徒，比任何人都更需要這樣作。我們必須花更多時間在神的話語和禱告上，因為神指派給我們一項特別的任務（徒六4）。如果我們自己在那一天沒有經歷神的幫助，又如何在那一天成為傳講、教導神話語的使者？又如何分擔他人的重擔呢？我們不要讓工作變成空空洞洞、行禮如儀。依據聖經經文來靈修禱告，是一個明智的作法。這不僅使我們的禱告有內容、有信心，也讓我們的立場有根據。我們可以一週都默想同一段經文，這樣神的道就會住在我們裡面，開始鮮活起來。不論有沒有意識到，那段話語都會隨著我們同行。太快變換，只會流於膚淺。深深扎根在經文裡，才能學會用神的語言，來向祂說話。我們是用孩子向母親說話的方式，來學習與神說話。

從神的話語出發，我們所有的禱告，就會遵循聖經所教導的來禱告。我們把即將來臨的一天放在神面前，在祂面前潔淨我們的思想和意圖，而最重要的是，我們在禱告中與耶穌基督完全地團契。我們不要忘記為自己禱告，「對自己應保持相稱的尊重。」（德訓篇十28，譯註：便西拉智訓屬於次經，並未收錄於聖經正典）接下來，廣闊的代禱視野會在我們眼前展開。此時，我們的眼界擴展，看到或



我們是用孩子向母親說話的方式，來學習與神說話。



我們也不應當忘記，要為著那些以代禱幫助、堅固我們的人感謝神。

遠或近的人群和事物，好將他們交付在神的恩典中。任何要求我們代禱的人，都不可遺漏。代禱必須包含所有託付給我們牧養的對象，不論是關於個人的，還是工作上的——這些名單總是很多。最後，我們都認識一些若我們不替他們代禱，幾乎沒有人會為他們禱告的人。我們也不應當忘記，要為著那些以代禱幫助、堅固我們的人感謝神。我們要禱告到信心堅定、可以重複說阿們的地步，才結束安靜的禱告時刻。

共同靈修時，我們可以找室友或鄰居一起來聽神的話語、一起唱詩、一起禱告。最重要的是，我們必須一起朗讀詩篇。如果我們每天閱讀詩篇，以詩篇禱告，它們一定會成為我們的財產；就算那些經文再困難，也不會遺漏。另外，篇幅不至太短的新約和舊約經文，一定要按次序讀。教會聖詩能將我們置身於古今偉大的基督徒群體之中。當一個人為整個團契禱告，就能將這一小群會眾所共同關切的事擺在神的面前。

此刻，神已經在早晨的寧靜中說出祂的話語；此刻，我們已經與神、與基督徒群體相互團契。我們就能帶著信心開始當天的工作。

寫作背景

這是潘霍華二十二歲時作的講道。他在巴塞隆納擔任助理牧師，服事講德語的會眾。據貝特格所言，潘霍華看待牧養職責的態度非常嚴謹，尤以講道為最。這篇朝氣蓬勃的講道，詞藻傾向華麗，題材頗為崇高，因此有時候讓會眾摸不著頭緒。

就這本文集而言，這篇關於詩篇的講道應該有其價值，因為這篇講章顯出潘霍華早期對默想的興趣。相較於一九三六年他指導神學生默想的方式，我們可以明顯看到他的成長。本篇講道叫人吃驚之處是：他低估聖經在默想中的角色。在他日後的作品中，默想一定要緊貼著經文：「聖經式的默想」(*Schriftgebundene Meditation*)，才是他教導並親身操練的方式。他在寫給施來舍的信中提到「要歸信於聖經」，但那顯然是一九二八年以後的事。

儘管如此，我們在這篇講道中發現，他非常認同詩人「來到神面前要安靜」的呼籲。這是任何一種默想的先決條件。²²



詩篇六十二篇

1 我的心默默無聲，專等候神；我的救恩是從祂而來。

幾千年前，有位敬虔的人，被生命的風暴所擊打，來到靜謐的猶太會堂，跪拜於神面前。若非這份神聖的緘默沁入他靈魂深處，他無法說出這番話：「我的心默默無聲，專等候神；我的救恩是從祂而來。」哦，遠古的吟唱詩人，你的模樣正如我們所渴慕的美夢。我們受你吸引，但我們不再理解你。請教導我們的心，如何默默無聲，專等候神。

一如嬰兒靠近母親胸膛就安靜無聲；一如少年仰望他的英雄就默默無聲；一如哭泣的孩子渴望母親伸手撫慰他的眉頭，就消退他的憂愁；一如丈夫一看見摯愛的妻子就不再焦慮；一如真摯的朋友彼此凝視就感到平靜；一如病患看見醫生就變得安心；一如長者面對死亡就趨於沉寂——當我們的心來到神的目光之下，就要從不安、煩亂、匆忙中得到平靜。我們的乾渴得到抒解，我們的欲望成為真實的快樂，好比大熱天時棲息在神雙手的庇蔭中。只要見到神，我們的心就卸去顧慮和重擔，得著自由，在敬畏傾慕中靜默。「我的心默默無聲，專等候神。」

默默無聲，意謂著無法發出任何聲音，意謂著



在神面前默默無聲，也意謂著替神預留空間，讓祂能完整地述說關於我們的話；然後，不論是什麼話，我們都領受，直到永恆。默默無聲也意謂著我們不再想自稱為義，而是想聆聽神是否會對這件事說些什麼。默默無聲不是被動，而是全心關注神的旨意，專心傾聽並且定意順服。默默無聲的時刻是負責任的時刻，是我們必須回應神，和回應我們自己的時刻；此外，默默無聲也是蒙福的時刻，因為在那時刻，我們享有神的平安。

「我的心默默無聲，專等候神。」這意謂著：「耶和華啊，請說，僕人敬聽。」

「我的心默默無聲，專等候神；我的救恩是從祂而來。」神的時刻是救贖的時刻。祂的答案已備妥，所有人的答案都相同：放下每日繁忙的女士、來到神面前的苦惱病人、為痛失至愛哀悼的人、以及所有背負罪疚的人，無論男女老少，神都說出祂得勝的話語：「我愛你。」當然，神的愛火會燃盡所有人心的邪惡和虛假，而這會引起疼痛。默默無聲來到神面前，意謂著謙卑地來到神面前，感受悔罪的疼



只要見到神，我們的心就卸去顧慮和重擔，得著自由，在敬畏傾慕中靜默。

痛；但這其中愛和恩典的喜樂，卻更是難以衡量。「我的心默默無聲，專等候神；我的救恩是從祂而來。」如果我們的心找到通往祂的道路，那麼祂必定拯救我們，一如祂是神這般肯定。

哦，有些人會說，你又在跟我們說一些畫大餅的事了；但是，為什麼了解的人寥寥可數呢？

有兩個簡單的原因。首先，我們害怕默默無聲，我們從一個活動趕往下一個活動，無非是不想有一絲與自己獨處的時刻，免得看見鏡中的自己。我們知道，這些獨處的時刻經常是最不舒適、最無成果的時候。但是，我們害怕的不只是我們自己和自我探索，我們更害怕神——怕祂會攬動我們，怕祂會發覺我們的真相，怕祂可能會帶我們進入祂的隱密處，依照祂的旨意來對付我們。我們害怕與神之間這樣單獨、可怕的相遇，所以我們逃避，以免祂會驟然靠我們太近。直接與神面對面，向祂作出回應，實在太恐怖了。我們的微笑必然會消失，就算只要嚴陣以待那麼一次，我們還是不習慣。這等焦慮，是我們這個世代的記號；我們活在恐懼中，擔心突然發現自己來到了那位永恆者的面前。

這是一個原因。另一個是，我們的信仰生活懈怠。也許我們曾經開始過，但沒多久就沉沉睡去。我們說自己沒那情緒，而既然信仰又關乎情緒，我們必須等到這樣的情緒臨到。所以，我們等過一年

 默默無聲來到神面前，意謂著謙卑地來到神面前，感受悔罪的疼痛；但這其中愛和恩典的喜樂，卻更是難以衡量。

 我們必須操練與神相交；否則，當神出其不意到來時，我們將找不到正確的語調、正確的字句，以及正確的語言。

又一年，也許一直等到生命終了，才有心情來談信仰。這些想法的背後是一個巨大的謊言。我們或許認為信仰要看心情，但神不是隨著我們的情緒在運行，而人也不是非要某種情緒臨到了才要遇見祂。等待情緒的人是窮乏的。如果畫家只在情緒來時才作畫，他不會有多大成就。信仰，一如藝術和科學，有心神振奮的時刻，也有冷靜下功夫和操練的時刻。我們必須操練與神相交；否則，當神出其不意到來時，我們將找不到正確的語調、正確的字句，以及正確的語言。我們必須學習神的語言，謹慎學習，努力下功夫，這樣才能與祂說話。禱告是必須操練的，將信仰與情緒混為一談是致命大錯。信仰是課業，或許是最困難，卻也是人類能作的最神聖的課業。有一位神想要我們歸屬於祂，我們卻安於現狀地說：「我對信仰沒有興趣」，想想實在挺悲慘。這不過是逃避之詞罷了。當然，作起來的難易度會因人而異，但我們可以確定，沒有人可以不勞而獲。所以，這就是連在神面前默默無聲，都需要操練和下功夫的原因。我們必須每日堅毅地讓自己敞開於神的話語之前，容許自己被神的話語評斷。要在神的愛裡喜樂，就要每日更新。

於是，我們問道：「我們當如何作，才能達到默默等候神的境界？」至於答案，我只能就自己粗淺的經歷略道一二。沒有人會忙到每天抽不出十分鐘

時間。無論是早晨或晚上，安排一段默默等候的時間，讓自己來到永恆者面前，讓祂開口，對祂提問，好進入內心深處，並且超越自身之外。或許可以讀幾節經文，但最好是任由心靈自由翱翔，進入父神的居所，在家園裡找到平安。只要認真地日下功夫，就會領受靜默所帶來難以言喻的黃金果實。

當然，萬事起頭難，任何著手進行這件事的人都會覺得，頭幾次的嘗試不但相當奇怪，也許還會完全空白。然而，這種情況不會持續太久，你的心會自己充滿，會開始復甦得力。屆時，你會經歷永恆的靜默，安息在神的愛裡。掛慮和哀傷、不安和匆促、喧囂和疑惑、夢想和焦慮，都會在默默無聲、專等候神的平靜中止息，你將從神那裡得到救贖。

你永遠無法從世上得到安息和滿足，這是世界的定律。世間的激情永遠不會止息。任何一種滿足都帶有一份驅動力，要去超越現今所擁有的。有錢的人想要更有錢，有權的人想要更有權。理由在於，這世上沒有任何圓滿的事物；所以，每項成功，不論多巨大，都不過是部分的成功。只有真正可能圓滿的地方，才可能有安息和平靜，而那只有在神裡面。全人類的奮鬥、急馳，最終都指向神，惟有在祂那裡，才能得著全然的滿足。偉大的教父奧古斯丁對這一點作了最完美的表達：「上帝啊，你為自己的緣故創造了所有事物。我們的心蕩漾不

安，惟有在祢裡面才得安息。」願神恩待我們認識這等安息，願祂吸引我們進入祂的隱密與平靜。我們要為此向祂獻上感謝。



只有真正可能圓滿的地方，才可能有安息和平靜，而那只有在神裡面。